

# EXPeCT UNThe eXPECteD

## ANDREJA BRULC • Tales of Two Cities

Andreja Brulc (1968) je slovensko-britanska grafična oblikovalka in ilustratorka, ki daje velik poudarek tipografiji ter kombiniranju tehnik in materialov iz likovne umetnosti in ročnih spremnosti. Končala je magisterij iz umetnostne zgodovine na University College London, s področja oblikovanja pa se je profesionalno izobraževala na University of the Arts London. Že 25 let deluje v svetu oblikovanja in umetnosti, med drugim je delala za slovensko literarno založbo Beletrina in v razstavnem oddelku na Royal Academy of Arts. Izdelala je več kot 300 naslovnic, mnoge za mednarodno odmevne literarne avtorje in avtorice, ter oblikovala in ilustrirala otroške knjige in učbenike. Njeni dizajni in ilustracije so bili nagrajeni, ilustracije pa so bile tudi predstavljene na številnih mednarodnih samostojnih in skupinskih razstavah. Sodelovala je pri več projektih, med drugim tudi pri umetniški instalaciji *Krst pri Savici*, eksperimentalnem tipografskem projektu po Prešernovi pesnitvi, enem od osrednjih dogodkov Ljubljane kot Unescove svetovne prestolnice knjige (2010). Je ena od ustanoviteljev ArtKama, organizatorka ETU 22 in kuratorka razstave *Cloudburst* Victorja Kastelica v Galeriji Veronika.

Razstava *Tales of Two Cities* je vizualna pripoved o življenju v dveh mestih – Londonu in Kamniku – ki ju Andreja simbolično in metaforično prezentira z raznobarvnima stenskima kvačkanima umetniškima instalacijama, izdelanima posebej za postavitev v Knjižnici Franceta Balantiča Kamnik. Geometrične oblike barvitih krogov različnih velikosti predstavljajo avtobiografske zgodbe v obeh mestih, skozi katere avtorica prepleta svojo osebno, bivanjsko, kulturno in umetniško identiteto v domačem in tujem okolju. V razstavljenih ilustracijah, večina ustvarjenih za naslovnice leposlovnih del, avtorica poleg literarne zgodbe v svoja dela (pod)zavestno plete svojo življenjsko zgodbo, ki jo navdihujo preteklost, sedanjost in prihodnost – prehajene poti, razpotja, selitev v tujino, iskanje pripadnosti in nenehne preobrazbe v novih življenjskih in družbenih izzivih. Skicirke nudijo gledalcu vpogled v zapleten vizualizacijski proces in ilustratorkin intimni prostor za eksperimentiranje in kreativno raziskovanje neznanega. Z ustvarjanjem v različnih tehnikah se vrača k tradiciji domačih obrti in starih običajev ter jih kombinira s fotografijo in digitalnimi mediji.

Kuratorka: Karmen Volavšek

Andreja Brulc (1968) is a Slovenian-British graphic designer and illustrator who places a great emphasis on typography and combining methods and materials from art and craft. She completed her MA in Art History at University College London and received professional training at the University of the Arts London. She has almost 25 years of involvement in the design and art worlds, including working for the Slovene literary publisher Beletrina and in the Exhibition Department at the Royal Academy of Arts. She has produced more than 300 book covers, many for internationally acclaimed literary authors, and designed and illustrated children's books and textbooks. Her designs and illustrations have won awards, and her illustrations have been presented at many international individual and group shows. She has participated in several projects, including the art installation *Baptism at the River Savica*, an experimental typographic project based on Prešeren's poem, one of the central events of Ljubljana as UNESCO World Book Capital (2010). She is one of the founders of ArtKam, an organiser of ETU 22 and curator of Victor Kastelic's *Cloudburst* in Galerija Veronika.

The exhibition *Tales of Two Cities* is a visual narrative about life in two cities – London and Kamnik – which Andreja symbolically and metaphorically presents with colourful crocheted wall installations, made especially for Knjižnica Franceta Balantiča Kamnik. The geometric shapes of colourful circles of different sizes represent autobiographical stories in both cities, through which the author interweaves her personal, residential, cultural and artistic identity in home and foreign environments. In the exhibited illustrations, many created for the covers of literary works, in addition to the narrative, the artist (sub)consciously weaves into her work the search for her life story, which is inspired by the past, present and future – travelled paths, crossroads, moving abroad, belonging and the constant transformations in new life and social challenges. The sketchbooks offer an insight into the complex visualisation process and the illustrator's intimate space for experimentation and creative exploration of the unknown. Using various techniques, she returns to the traditions of home crafts and old customs while connecting them to photography and digital media.

Curator: Karmen Volavšek

## ArtKam.org



# ARTKAM